

Eficacia de la leche materna y el calostro en la conjuntivitis:

J Trop Pediatr. 1996 Dec;42(6):327-9.

In vitro activity of human milk against the causative organisms of ophthalmia neonatorum in Benin City, Nigeria.

Ibhanesebhor SE, Otobo ES.

Department of Child Health, University of Benin Teaching Hospital, Edo State, Nigeria.

The aim of the study was to evaluate the in vitro activity of term human milk on the organisms of Ophthalmia neonatorum and was a prospective study of consecutive neonates with the organism. The study was undertaken in a special care baby unit/lying-in ward in Benin City, Nigeria, and consisted of 22 neonates with ophthalmia neonatorum. Bacterial organisms grown on blood agar, were obtained from eye swabs of neonates with ophthalmia neonatorum. Inoculated isolates were incubated with known antibiotic discs, term colostrum, and mature milk. Bacteria were isolated in 77 per cent (17/22) of the neonatal eye swabs, 59 per cent of which were Staphylococcus aureus and 41 per cent coliform organisms. Sensitivity of Staphylococcus aureus to gentamicin was 100 per cent and for coliform organisms 42 per cent. The sensitivity of Staphylococcus aureus to term colostrums was 50 per cent and to mature milk 0. Coliform organisms had a sensitivity of 57 per cent to colostrum and 28 per cent to mature milk. The zone of inhibition of colostrum against Staphylococcus aureus and coliform organisms was between 3 and 5 mm, while for mature milk, there was partial or no inhibition, respectively, to coliform organisms and Staphylococcus aureus. The mean duration of inhibition was 6 hours for colostrum and 3 hours for mature milk. Colostrum has about half the in vitro inhibitory activity of gentamicin (recommended as a first line topical agent, based on the bacteriological sensitivity of this study) against Staphylococcus aureus and coliform organisms. The inhibitory activity of colostrum is \geq 50 per cent against Staphylococcus aureus and coliform organisms for a mean duration of 6 hours. Mature milk had no inhibitory activity against Staphylococcus aureus and only 28 per cent inhibition, for a mean duration of 3 hours to coliform organisms.

Publication Types: In Vitro

Application of topical breast milk for prevention of neonatal conjunctivitis.

N Pishva, M Mehryar, H Mahmoudi, R Farzan.

Irr J Med Sci 1998 ; 23 : 55.

Mots-clés : lait humain, conjonctivite néonatale, prophylaxie.

L'application de nitrate d'argent dans les yeux des nouveau-nés peut induire divers effets secondaires. Actuellement, certains pays font systématiquement une application de collyre antibiotique dans les yeux des nouveau-nés, d'autres ne font aucune prophylaxie, et d'autres la font au cas par cas. Le lait humain a des propriétés anti-infectieuses. Le but de cette étude iranienne était de voir quelle était l'efficacité du lait humain pour la prophylaxie de la conjonctivite néonatale.

565 nouveau-nés à terme et en bonne santé ont été répartis par tirage au sort en 2 groupes ; le premier (n = 327) a reçu quelques gouttes de lait dans les yeux avant une tétée et au moins 4 fois par jour pendant les 10 premiers jours ; les mères avaient auparavant lavé leurs mamelons avec de l'eau pure ; le second groupe (n = 238) n'a reçu aucune prophylaxie et constituait le groupe témoin. Tous les bébés ont été vus à J3 et J10, et plus souvent en cas de conjonctivite (cette dernière étant alors traitée de façon conventionnelle).

91 nourrissons (16,1%) ont présenté une conjonctivite. Le sexe, le mode d'accouchement (par voie basse ou par césarienne), le poids de naissance, la survenue d'une fièvre chez la mère en post-partum, une rupture prolongée des membranes, ou des pertes vaginales pendant le dernier trimestre de grossesse, n'avaient aucun impact sur le risque de conjonctivite. 30 enfants (9,2%) ont présenté une conjonctivite dans le groupe étudié, ainsi que 61 enfants (25,6%) dans le groupe témoin. Le germe le plus souvent en cause était le Staphylocoque doré (58,3%).

Le lait humain s'est avéré efficace pour prévenir la survenue d'une conjonctivite chez le nourrisson. Par ailleurs, il est gratuit, facile à utiliser, il ne fait courir à l'enfant aucun risque iatrogène, et cette utilisation est très bien acceptée par les mères dans des cultures très variées. Les auteurs concluent qu'il est possible d'abaisser significativement et très facilement le risque de conjonctivite du nouveau-né en recommandant à la mère de mettre dans les yeux de son bébé quelques gouttes de son lait avant chaque tétée, pendant les 10 premiers jours post-partum, après avoir lavé ses mamelons.

J Trop Pediatr. 2007 Feb;53(1):68-9. Epub 2006 Dec 6.

Switch from antibiotic eye drops to instillation of mother's milk drops as a treatment of infant epiphora.

Verd S.

In a paediatric practice, the management of patients with signs and symptoms of congenital nasolacrimal duct obstruction (CNLO) was switched from topical antibiotic to topical mother's milk (MM) -based regimens. The conservative management of this condition includes frequent cleansing of the lids, digital lacrimal sac massage, and application of topical antibiotic drops when there is a mucopurulent discharge. The method for managing CNLO has evolved in our office of paediatrics during the past 7 years. This change was initiated by some mothers who have applied traditional therapy: MM eye drops. This evolution has been accompanied by a number of articles from the mid 1990s into the 2000s on safety of MM eye drops in case of neonatal conjunctivitis, and on the anti-inflammatory characteristics and antibacterial activity of topical MM.

Publication Types: Letter

Arch Iran Med. 2006 Jan;9(1):33-8.

The effect of topical application of human milk, ethyl alcohol 96%, and silver sulfadiazine on umbilical cord separation time in newborn infants.

Ahmadpour-Kacho M, Zahedpasha Y, Hajian K, Javadi G, Talebian H.

Department of Pediatrics and Neonatology, Babol University of Medical Sciences, Babol, Iran. mousa_ahmadpour@hotmail.com

BACKGROUND: Several agents have been used for neonatal umbilical cord care, but we did not find any study evaluating the effect of human milk on umbilical cord separation time. The purpose of this study was to compare the effect of topical application of human milk, ethyl alcohol 96%, and silver sulfadiazine on umbilical cord separation time in newborn infants. This study was undertaken place at a primary-level newborn nursery at a university teaching hospital and a private hospital. Of 373 singleton near- to full-term newborns enrolled in the study, 312 completed the study. **METHODS:** Newborns from birth were randomized to either: 1) mother's milk group, 2) alcohol group, 3) silver sulfadiazine group, and 4) control (no treatment) group. Mother's milk for group 1, ethyl alcohol for group 2, and silver sulfadiazine ointment for group 3 were applied to the umbilical stump three hours after birth and continued every eight hours until two days after umbilical cord separation. The time to umbilical cord separation and any discomfort such as infection, hemorrhage, and granuloma formation were reported by mothers. Nothing was applied to the umbilical stump of the control group and they received dry cord care only. **RESULTS:** It was observed a significant difference in the mean cord separation time among the four group. No significant complications were observed in any group. **CONCLUSION:** Breast milk could be substituted for other topical agents for umbilical cord care, but a multicenter study is required in order to advise it for routine umbilical cord care.

Publication Types:

Comparative Study

Randomized Controlled Trial

PMID: 16649375 [PubMed - indexed for MEDLINE]

2: J Obstet Gynecol Neonatal Nurs. 2006 Jan-Feb;35(1):123-8.

Umbilical cord care: a pilot study comparing topical human milk, povidone-iodine,

and dry care.

Vural G, Kisa S.

Gazi University School of Nursing, Besevler, Ankara, Turkey.

OBJECTIVE: To compare the incidence of omphalitis among three groups, each using a different type of newborn cord care: povidone-iodine, dry care, and topical human milk. **DESIGN:** Case control. **SETTING:** A large urban university hospital in Turkey and participant homes after discharge. **PARTICIPANTS:** 150 healthy, full-term newborns and their mothers. **INTERVENTIONS:** Umbilical cord care consisted of one of three methods: topical application of povidone-iodine twice daily, topical application of mother's milk twice daily, or dry care (keeping the cord dry and clean). **MAIN OUTCOME MEASURE:** Outcome was measured in terms of the presence or absence of omphalitis and the number of days elapsed before cord separation. An ongoing questionnaire was administered by telephone every other day after the participants left the hospital. In addition to demographic information, the cord separation day and any signs of omphalitis were recorded in the questionnaire. **RESULTS:** There were no significant differences between the three groups in terms of omphalitis occurrence. Two cases of omphalitis were observed (one in the human milk group, one in the povidone-iodine group). Interestingly, babies in the dry care or topical human milk group had shorter cord separation times than those in the povidone-iodine group. **CONCLUSION:** The cultural practice of applying human milk to the umbilical cord stump appears to have no adverse effects and is associated with shorter cord separation times than are seen with the use of antiseptics.

Publication Types:

Comparative Study

Research Support, Non-U.S. Gov't

La participación de las mujeres en la preservación de plantas medicinales

Fabiola González Román

Adscrita a la Dirección de Fortalecimiento a la Investigación, Universidad Autónoma de Nayarit,

Email: fabiolg@nayar.uan.mx

Ponencia presentada en el *I Coloquio Internacional y V Coloquio Nacional De La Red De Estudios De Género Del Pacífico Mexicano*.

“*Violencia Familiar: Experiencias y Acciones Preventivas*”, organizado por la Red de Estudios de Género del Pacífico Mexicano, Instituto Sinaloense de de las Mujeres, Gobierno del Estado de Sinaloa, Consejo Estatal para Prevenir y Apoyar a Víctimas de la Violencia y la Universidad Autónoma de Sinaloa, del 14 al 16 de marzo de 2007 en Mazatlán, Sinaloa.

Introducción

En presente trabajo se trata de exponer la participación de las mujeres en el uso de plantas **tradicionales** como una alternativa a la medicina alópata. También se alude a su participación como preservadoras y transmisoras de saberes a las nuevas generaciones. Con base en entrevistas con la auxiliar de salud, la partera empírica y documentos trabajados con niños y niñas de la Escuela Primaria Bilingüe Multigrado de la Comunidad El Naranjo, Nayarit, se exponen los conocimientos respecto al uso de la medicina tradicional en la atención a los cuidados de la salud.

La familia y la salud

La familia es el primer nivel de atención de salud, dentro de ellas las mujeres son las responsables del cuidado de los enfermos en el proceso de salud - enfermedad.

Debido a las actividades que deben desarrollar por su rol de género asignado socialmente, las mujeres desempeñan el rol de crianza y cuidado de los demás miembros de su familia. Por lo tanto, ejercen una actividad preventiva y sanadora permanente.

La medicina tradicional forma parte de la herencia histórica y cultural, es un legado ancestral que toma vigencia actual con las prácticas que las mujeres ejercen en el ámbito privado del hogar y comparten y recrean con las mujeres de su comunidad. Es así como las mujeres se convierten en emisoras, reproductoras y salvaguardas de prácticas curativas ancestrales.

En la práctica cotidiana de cuidado de la salud interactúan los distintos sistemas locales de salud. La primer instancia de cuidado de la salud se ejerce en el espacio doméstico donde quienes deciden qué cuidados tomar son las mujeres. Detentan el primer nivel de salud e interactúan los servicios de la medicina tradicional con la medicina moderna. El sistema médico está interpenetrado por otros sistemas culturales, especialmente por el religioso.

Dentro de la percepción social a las plantas medicinales se les atribuye un poder mágico de alivio. Este poder cada vez está menos presente en las nuevas generaciones, sin embargo, el uso terapéutico de las plantas está ampliamente difundido entre la población.

Las mujeres del Naranjo, Nayarit

El Naranjo es una comunidad huichola ubicada en la sierra del municipio de Ruiz, en Nayarit. La población asciende a 150 familias, aproximadamente 15 son familias mestizas.

El poblado se rige por **usos** y costumbres. La autoridad está conformada por el Concejo de Ancianos (cinco miembros), cuya función principal es aconsejar a las autoridades en la resolución de problemas de la comunidad. El primero y segundo gobernador, se encargan de organizar y presidir las fiestas comunitarias; el primero y segundo juez toman acuerdos, hacen solicitudes antes instancias gubernamentales y acuerdan las fechas para las fiestas; dos alguaciles se encargan de anunciar los acuerdos entre la población y de verificar que las obras se cumplan; y un cantador, que está presente en todas las festividades.

La comunidad cuenta con una primaria bilingüe multigrado, una iglesia católica, un “*caligüey*” (lugar sagrado y ceremonial de los wirrarikas), una tienda conasupo, un depósito de cervezas, una casa real (lugar de reuniones para asambleas comunitarias), un kinder o preprimaria, una primaria bilingüe multigrado y una secundaria.

En la comunidad no existen clínicas del IMSS; hay una asistente rural de salud que se encarga de proporcionar medicamentos y primeros auxilios. La clínica más cercana a la que les corresponde acudir en caso de enfermedad grave está en Presidio de los Reyes. Esta comunidad es cora y está a una hora en vehículo. A pie y por las veredas hacen dos horas.

En estas comunidades rurales donde se carece de servicios médicos las mujeres son las primeras curanderas disponibles, más aún, son la única alternativa al alcance de sus familias y de las familias de otras mujeres.

El uso que hacen las mujeres de plantas medicinales para la cura y prevención de enfermedades en los niños y demás miembros de la familia y su comunidad forma parte de su historia de vida. Es una realidad del saber popular puesto en práctica. El saber de las curanderas es empírico y se ejerce en los hogares.

Aunque esta actividad ha perdido preponderancia se sigue usando de manera complementaria a la medicina alópata.

El uso de plantas medicinales está asociado a la religión. Las mujeres dicen que “si tienes fe, el remedio funciona, si no, no te ayuda porque no crees en eso”; de esta forma, el sistema de la medicina tradicional se interrelaciona con otros sistemas culturales, entre ellos el religioso. “A nivel local las diferentes tradiciones médicas están más o menos integradas dentro de un funcionamiento global por el uso y la percepción social, en tanto que parte diferenciada de la realidad construida socialmente. Esta perspectiva es crucial para las reconstrucciones históricas y etnográficas y para las comparaciones entre los sistemas médicos” (Benvenuto y Sánchez Doris, 2002).

Las mujeres usan las plantas medicinales en forma más natural y cotidiana, si no tienen las plantas en su jardín acuden al campo a buscarlas. Esto indica que existe una relación **mujer**-tierra-comunidad donde el conocimiento del entorno es parte del imaginario cultural. Las mujeres tienen conocimiento de las plantas de la región así como su uso terapéutico, saben reconocer cuáles son tóxicas y cuáles no o qué parte de la planta se debe usar y cuál no. Los **usos** terapéuticos que se les da son parecidos a los **usos** en otras zonas del país, lo que también nos indica el traspaso de saberes de región en región: en este caso está asociado con la convivencia que tienen las mujeres en otros lugares a los que migran en busca de trabajo.

Las plantas medicinales son usadas por las mujeres en distintos padecimientos y según los síntomas que se presenten. Los conocimientos son transmitidos de forma oral y aprendidos en la práctica y a través de la convivencia con otras mujeres de la comunidad. Generalmente los **usos** de las plantas se transmiten de madres a hijas e hijos.

En un ejercicio con los niños y niñas de quinto y sexto grado de la escuela Bilingüe Multigrado “Vicente Guerrero”, ubicada en la comunidad El Naranja Nayarit, se encontró que el cuidado de niños y niñas enfermos corresponde a las madres. Los remedios que declaran usar se detallan en el cuadro siguiente:

Nombre vulgar Uso

Agua del pozo	Se calienta y se pone sal para lavar cortaduras, luego se pone alcohol.
Aguacate	Té de hojas de aguacate y mango calma la tos seca
Ajenjo	Contra las lombrices, en caso de dolor de estomago y diarrea.
Ajo	Licuada con te de ajenjo sirve para quitar las lombrices, asado sirve para dolor de oído
Arrayán	Dolor de muelas
Cabello	Se frota en los ojos para quitar las perrillas
Cal	Se mezcla en agua caliente y se pone en los mezcquinos.
Cebolla	La piel de cebolla colocada en heridas pequeñas disminuye el dolor. Para dolor de oído se asa y se pone con una algodón con alcohol en la oreja. Masticada calma la comezón de encías cuando están saliendo los dientes
Ceniza	Mezclada con bicarbonato sirve para limpiar los dientes. Se pone en un trapo y se amarra en las heridas
Chicalote	Mal de ojo, calma el salpullido y quita los granos
Cola de caballo	Para el dolor de riñones, mal de orina, Infecciones urinarias, para perder líquidos
Durazno	Dolor de estomago
Eucalipto	Se hierve para la gripe
Estafiate	cocido quita la diarrea
Epazote	Un té en ayunas sirve para sacar las lombrices, para calmar dolor de estomago y la diarrea
Guamuchil	Las hojas tiernas se mastican para fortalecer los dientes y para quitar el dolor de encías
Guayaba	El fruto se come y el té de hojas hervidas se toma para calmar la diarrea
Hierbabuena	En té calma el dolor e inflamación de estomago, las hojas con sal se comen para calmar el torzón y la diarrea
Hierba del cáncer	Hervida con la corteza del papelillo sirve para las parturientas, para los dolores del cuerpo.
Huevo	Para quitar el mal de ojo, se unta el huevo en el cuerpo, se rompe y se pone en un vaso un día, luego se entierra. Para el empacho se rompe un huevo y se mezcla con ceniza se pone en la panza y se amarra un trapo
Leche con ajo	La leche hervida con ajo sirve para calmar la tos, el asma y dolor de huesos
Leche de mujer	Se echa para las lagañas y cuando los bebés amanecen con los ojos pegados
Limón	Agua de limón con azúcar es buena para la presión baja Se pone en los granos para que se sequen cuando se cae la costra. Limón y alcohol sirven para limpiar heridas
Mango	Las hojas cocidas con vick y hojas de guayaba calman la calentura
Manzanilla	El té sirve para dolor de panza, dolor de matriz cuando tienes regla, dolor por frío de la vejiga. Las gotas de té de manzanilla limpian los ojos, sirve para limpiar la nariz de los bebés. Té de manzanilla y un té de Definidramina cortan la gripa. Té de manzanilla y una pastilla de Naproxeno quitan el dolor de cabeza
Miel	Mezclada con limón y cebolla rayada quita la tos, la ronquera y calma la gripa
Orégano	El té es caliente y cala la tos, el catarro, el dolor de ovarios cuando se tiene regla, quita punzadas en el riñón
Papelillo	La corteza del árbol se hierve y toma como agua de uso para dolor de riñón
Pelo de elote	En té para dolor de estomago y estreñimiento y mal de orina
Perejil	Para los gases, para prevenir cálculos en los riñones, quita la grasa de la panza
Repollo	El té sirve para calmar hemorragias, tomado como agua de uso limpia los riñones, quita los cálculos.
Ruda	Para el dolor de estomago con torzón, para picazón en el hígado, tener una maceta en el jardín con listón rojo protege de la envidia y de la maldad
Vaporub con tede ajo caliente	Sirve para la tos crónica, para ronqueras, dolor de cuerpo por gripe
Zabila	El cristal de la zábila se coloca en lastimaduras, quemaduras y granos

En el cuadro anterior se puede constatar que el uso de plantas en la cura de algunas enfermedades está extendido y que se combina con la medicina alópata que proporciona la auxiliar rural de salud. Ella menciona “Yo nomás sé lo empírico. Sé de algunas yerbas para curar a los niños y a las mujeres, aprendí porque mi mamá era partera empírica. Yo no aprendí a ser partera pero mi hermana sí, ella está reconocida porque ha tenido que ir a cursos. Mi mamá vive en mesa del Nayar, todavía atiende partos. Allá si hay clínica pero hay quienes no quieren ir y las atiende ella. Aquí en el pueblo nomás hay una partera empírica, doña Josefina” (Pacheco, 2006)..

La auxiliar rural, Trinidad Pacheco, manifiesta que tuvo que salir a tomar un curso a la comunidad de Presidio de los Reyes, donde la doctora de la clínica le enseñó primeros auxilios, a inyectar y aplicar suero anti alacrán. También le indicó cómo reconocer las enfermedades más frecuentes y qué medicinas recetar. “Lo empírico ya lo sabía porque desde niña fui viendo; pero eso de dar medicinas lo tuve que aprender, estuve yendo a un curso. Fue difícil pues tenía que ir y venir diario y no hay muchos camiones de acá para allá (Del Naranjo a Presidio de los Reyes), de regreso tenía que esperar *rait*. Tenía que ir y venir para no dejar aquí a mi familia sola. Tenía que madrugar para hacer de desayunar y pa todo el día. Mi esposo me ayudó porque me daba para el pasaje, para ir y venir y, pues se quedaba aquí con los hijos” (Pacheco, 2007).

Las funciones de la promotora rural de salud

Trinidad Pacheco menciona que sus funciones las comparte con el trabajo del hogar. En la entrevista con “doña Trini”, como la conocen en el Naranjo, se pudo apreciar que realiza una triple jornada: la del hogar, la de su trabajo como promotora y la comunitaria. Ello recuerda que las mujeres, aunque trabajen fuera del hogar, siguen siendo las principales responsables de la reproducción familiar. Además, asumir este rol las compromete a usar los ingresos obtenidos en las necesidades del hogar.

“A mí me pagan 500 pesos al mes por ser promotora social, pero lo invierto todo en la casa porque en tiempo de secas no hay trabajo para mi marido. Él estaba trabajando abriendo la brecha (de la carretera) pero ya se acabó. Para trabajar tiene que salir a la costa, a pizar chile o tomate, aquí no hay trabajo.

Siembra *coamil* pero ese es de temporal, es de tiempo de aguas. Eso empieza ya como en abril es cuando empieza a desmontar. Por eso batallamos y se van (el marido y el hijo) a la costa a pizar. Este año no se fue y nos tenemos que aguantar con lo que yo gano” (Pacheco, 2006).

La ventaja que doña Trini ve a su trabajo es que lo desarrolla en la misma comunidad y no tiene que salir y “descuidar” a su familia. En el medio rural aún es muy común que las mujeres consideren los trabajos domésticos y de la reproducción como exclusivos de su género, es mal visto que el marido “ayude”: “cada quien con su trabajo, la cocina y la casa le toca a la **mujer**”. Sin embargo, en la familia de doña Trini se han tenido que flexibilizar algunos de estos roles, sin que ello implique una transformación en la forma de concebir el trabajo doméstico. “Yo tengo que dejar mi trabajo de la casa para andar allá con las señoras. A veces cuando yo llevo mi marido ya anda barriendo”(Pacheco, 2006).

Los trabajos de Doña Trini:

“Yo como promotora tengo que andar dando pláticas, les hablo a las señoras de cómo cuidarse pa ya no embarazarse, muchas dicen que el marido no las deja y yo les digo que todo se puede. Aparte de eso yo tengo que pesar y medir a los niños, les tengo que enseñar a las señoras a hacer la papilla. Les damos una papilla porque luego hay niños muy desnutridos y ya les decimos que les den la papilla para que se vayan reponiendo”.

También voy por los medicamentos, una vez al mes bajo a Presidio (de los Reyes) por ellos. A veces tengo que ir a pie y más si se termina el suero anti alacrán. La doctora de Presidio viene una vez al mes a dar pláticas a las señoras y se trae los medicamentos que faltan y papillas para los niños chiquitos. Cada señora da 11 pesos para pagar el carro en que viene la doctora. Yo nomás les recuerdo qué día viene la doctora a dar la plática para que se reúnan en la casa real. Cada mes es una plática distinta; habla de muchas cosas para cuidarse. Hasta ha traído un carro para hacer el papanicolao.

A las personas que les doy la medicina que tengo aquí no les cobro, esa no se cobra porque a mí me la da el IMSS. Sé que en otras partes si dan una cooperación, pero aquí no” (Pacheco, 2006).

El uso de las plantas medicinales

Las plantas medicinales son de uso común en la comunidad El Naranjo. Quizás su uso es muy extendido porque no existe ninguna clínica en el lugar; incluso la promotora de salud recomienda y usa plantas medicinales. La mayoría de los remedios hacen alusión a enfermedades de infantes y mujeres. Por ejemplo doña Trini nos dice: “Cuando se tiene diarrea se usa el *Estafiate* o la *Madiola*, de esa planta no hay aquí pero las mujeres vamos y la traemos de donde hay, y la guardamos sequecita donde no se eche a perder. Así hace uno para tener cuando se ocupe en una enfermedad.

La yerba de *Bruja* y *Sinverguenza* sirven para los torzones, se estrujan, se muelen con las manos, se deja reposar y el juguito que suelte se toma para los torzones, si uno quiere se le puede agregar un poco de azúcar. Se usan muchas hojas. Pa la tos también hay muchas hierbas: la hoja de mango, la de aguacate, la flor de obelisco.. hay otra gomita que hay por ahí que tienen los encinos y sirve pa la tos.

Pa las parturientas se acostumbra tomar un agua de azúcar bien cargadita y agua del papelillo para que arrojen los residuos que quedan, eso nada más es una toma. Se tiene que tomar en cuanto acaba de parir. Hay otro té que se puede tomar después, es una yerba de cáncer. Eso lo usa toda la gente, la gente indígena y la

gente mestiza pues ta duro para ir al médico. Esa yerbita se toma durante 15 días, pues la matriz tarda como 20 días en limpiarse. Se va saliendo poquito a poquito todo lo que queda adentro.

Pa una hemorragia de una **mujer**, una hemorragia fuerte, se hierva una yerbita que le dicen pollo y se toma como agua de uso. Al bebé recién nacido se le da una manzanilla, se le pone un poquito de azúcar, eso es para que se le limpie el estomago y para cuando tiene algún cólico (Pacheco, 2007).

Como se puede apreciar en este relato, el uso terapéutico de las plantas es conocido y aprovechado en la actividad curativa de un sinnúmero de enfermedades. Las plantas siguen siendo el primer remedio para curar las enfermedades comunes porque se sabe que son eficaces. A pesar de los avances en la producción de medicamentos “modernos”, el uso tradicional de las plantas no ha desaparecido ni perdido importancia, tan es así que las plantas medicinales se cultivan en pequeñas partes del jardín o en macetas individuales. Las plantas medicinales han sido la base para el desarrollo de la industria farmacéutica comercial. La producción en esta industria depende del uso de plantas medicinales como materia prima; incluso en algunos lugares del país, como Oaxaca y Chiapas, se ha llegado a entablar juicios por derechos de propiedad intelectual debido al saqueo de conocimientos ancestrales en comunidades indígenas.

Conclusión

El uso de las plantas medicinales ocupa en la medicina tradicional un lugar preponderante. Su uso, conocimiento y transmisión es un ámbito principalmente femenino y se transmite de madres a hijas e hijos de generación en generación. La transmisión se da de forma oral y a través de la práctica cotidiana y forman parte de la identidad cultural. En la comunidad huichola de El Naranjo Nayarit, el uso de las plantas medicinales está arraigado en los niños y las niñas debido a la transmisión de saberes transmitidos por sus madres.

El uso de las plantas medicinales está más asociado al cuidado de la salud infantil. Las madres son las encargadas de proteger la salud de los miembros de la familia y constituyen un papel importante en el proceso de salud-enfermedad. Aunado a la práctica de la medicina tradicional se emplean medicamentos alópatas que, según las mujeres, “hacen más fuerza para curarse rápido”.

El uso de las plantas medicinales dentro de la medicina tradicional está asociado al ámbito religioso. Las mujeres aducen que “las planta te curan si tienes fe”, esta fe debe estar presente desde que se elige la planta, cuando se prepara el medicamento y cuando se utiliza. La concepción religiosa de las plantas medicinales se ha perdido paulatinamente, sin embargo, el uso terapéutico del as misma es extendido a la población en general.

En términos generales, con el uso de las plantas medicinales las condiciones de salud familiar y comunitaria se fortalecen, en ello las mujeres juegan un papel primordial. La cultura también ha sido reactivada, preservada y transmitida a través de los conocimientos y actividades que realizan las mujeres con las plantas medicinales y con ello se refuerza el sentimiento de identidad de las personas porque los procesos de la medicina tradicional están normados por elementos propios e internos de la cultura.

La pérdida de la relación religiosa con las plantas medicinales ha llevado a la debilitación de la conservación de las especies usadas terapéuticamente y se ha tenido que domesticar algunas especies para perpetuar su uso. Aquí, es importante hacer visible la participación de las mujeres en los procesos de recuperación ecosistémica, pues garantizan la sobrevivencia de las plantas medicinales y de los entornos que las acogen. Finalmente, en términos sociales, es importante que en el proceso salud- enfermedad se tomé en cuenta el uso terapéutico que reconocen las mujeres en las plantas, pues el proceso de recuperación y prevención de la salud se vería favorecido y permitiría optimizar los recursos de salud disponibles en las comunidades donde no hay servicios de salud.

Bibliografía

Benvenuto, Adriana y Sánchez Doris. 2002. Madres que curan. El uso de plantas medicinales y otras practicas populares de curación entre las madres de los barrios Vista Alegre, Villa Nocito, Maldonado y 1 De Mayo de Bahia Blanca, en *3er Congreso Virtual de Antropología y Arqueología*, organizado por NAYa Ciudad Virtual de Antropología y Arqueología, octubre de 2002, disponible en www.naya.org.ar/congreso2002/ponencias/adriana_benvenuto.htm

Frenk, J. 1987. “Migración y salud. Notas sobre un campo interdisciplinario de investigación”, en *Salud pública*, no. 29, pp. 276-287, México.

Korn, Leslie. 1998. *La medicina tradicional según las mujeres*, Disponible en www.centerfortraditionalmedicine.org/research/la_medicina_tradicional.pdf

Menéndez, E. 1990. *Madres, médicos y curanderos: diferencia cultural e identidad ideológica*, Ediciones de la casa chata, México.

Menéndez, E. 1992. “Grupo doméstico y proceso salud-enfermedad-atención.

Del teorismo al movimiento continuo”, en *Cuadernos Medico Sociales*, No. 59, México.

Pacheco, Trinidad. 2006. *Entrevista a auxiliar rural de salud*. 14 de enero de 2007, entrevista realizada por Fabiola González Román, El Naranjo, Ruiz, Nayarit.

Prácticas mágicas en la medicina popular de un pueblo extremeño de colonización

José Ramón Vallejo Villalobos

Universidad de Extremadura, Badajoz

Diego Peral Pacheco

Universidad de Extremadura, Badajoz

María Consuelo Carrasco Ramos

Consultorio Médico de Gadiana del Caudillo, Badajoz

Introducción

Numerosos estudios etnográficos, antropológicos y de historiografía médica demuestran la importancia de la investigación en medicina popular llevada a cabo en nuestro país. En este sentido y a modo de ejemplo se pueden consultar los trabajos dedicados al Dr. Antonio Castillo de Lucas en el centenario de su nacimiento, compilados bajo el título de *La medicina popular española*, en el XIII Congreso Nacional de la Asociación Española de Médicos Escritores y Artistas. En dichos trabajos cabe destacar la "Aproximación a una bibliografía de antropología de la medicina en España desde 1980 a 1997" (Comelles Erkoreka y Perdiguero 1998: 205-208).

De igual forma, en Extremadura existen trabajos desde el punto de vista antropológico y se pueden encontrar algunas citas sobre la región extremeña en tratados generales sobre medicina popular que versan sobre el conjunto peninsular en autores muy prolíficos en esta temática (Castillo de Lucas 1958: 393 y Kuschick 1995: 34-43).

En 1991, en el octavo aniversario de la constitución de la Asamblea de Extremadura, en el año 2000 se premió el trabajo de Guio titulado *Naturaleza y salud en Extremadura: Los remedios*. Su principal objetivo fue indagar sobre las ideas y preconcepciones sobre la salud, la enfermedad y la muerte para descubrir la lógica de carácter simbólico en las creencias y prácticas de medicina popular.

Cabe destacar una revisión de los trabajos relacionados con la medicina popular o con plantas medicinales de Extremadura realizada por el grupo de investigación en Humanidades Médicas (Vázquez y Peral 1999: 60-63) que se tituló *Documentos y plantas de la medicina popular extremeña desde 1867 hasta 1998*. En 2000, Gregori analizó la medicina popular en Extremadura en una tesis de licenciatura defendida en la Facultad de Medicina de la Universidad de Extremadura.

Desde un punto de vista etnobotánico cabe destacar la obra *Etnobotánica en Extremadura. Estudio de la Calabria y la Siberia extremeñas*, de Blanco y Cuadrado, publicada en el año 2000 y basada en parte sobre la tesis doctoral del primer autor realizada en el Real Jardín Botánico de Madrid y leída en la Universidad Autónoma de Madrid.

En 1996, el grupo de investigación en Humanidades Médicas de la Universidad de Extremadura comienza a abordar estudios sobre medicina popular con planteamientos de tipo epidemiológico, es decir, sobre qué conocen y utilizan las poblaciones extremeñas objeto de estudio, de cara a una futura planificación sanitaria. La ciudad de Badajoz y Atalaya serían los primeros proyectos que se abordan con un enfoque epidemiológico; continuaron Zafra (Penco 2003) y Valencia del Ventoso (Gordón 2003). Actualmente se siguen desarrollando proyectos sobre medicina popular en diversas zonas de nuestra geografía y se han leído dos tesis doctorales en la Universidad de Extremadura sobre Zafra y Valencia del Mombuey (Penco 2005; Gregori 2007).

Las prácticas mágicas y rituales constituyen un cuerpo muy sólido, al mismo tiempo que oculto, soterrado y específico dentro de la medicina popular de cualquier localidad, comarca o área geográfica determinada. El presente trabajo aborda el conocimiento de este tipo de prácticas en la población de Gadiana del Caudillo (Badajoz) desde la óptica de su entidad como pueblo de colonización.

Datos generales sobre el área de estudio: Gadiana del Caudillo

La población de Gadiana del Caudillo es una entidad local menor situada en la comarca de las Vegas Bajas en la provincia de Badajoz, dependiente administrativamente del Ayuntamiento de Badajoz. Esta comarca es una de las más pequeñas de la provincia de Badajoz con 1.017,91 Km² que constituye el 4,7% de la superficie provincial y está formada por 22 municipios de los cuáles Montijo, La Roca de la Sierra y Alange conforman prácticamente el 40% de dicha superficie. Gadiana del Caudillo tiene su origen histórico en el año 1950 como consecuencia del desarrollo del *Plan de Colonización, Industrialización y Electrificación de la Provincia de Badajoz y del Norte de Huelva*, conocido más comúnmente como *Plan Badajoz* (Medina 2002: 17-34). En un principio fueron 276 colonos procedentes de diferentes localidades extremeñas y andaluzas los que se ubicaron precariamente en los barracones que el Instituto Nacional de Colonización había dispuesto hasta la construcción de las viviendas y en mayo de 1951 la población de Gadiana del Caudillo quedó inaugurada como poblado dependiente del Ayuntamiento de Badajoz, hasta que mediante Decreto de 23 de julio de 1.971, se constituye en Entidad Local Menor (Prado 2001: 44-45; Cordero 2007: 37). El número de habitantes a fecha de 26 de noviembre de 2006 era de 2.503 habitantes, según datos recogidos por Cordero (2007: 66-67) a partir de la Sección de Estadística Poblacional. Gadiana del Caudillo está incluida en el área sanitaria de Badajoz, dispone de un consultorio médico con dos médicos y dos enfermeros que depende del Centro de Salud ubicado en Puelblonuevo del Gadiana (Cordero 2007: 115-116).

Objetivos

Estudiar el conocimiento y describir los remedios populares basados en prácticas mágicas en la población de Gadiana del Caudillo (Badajoz).

Material y método

Se ha realizado un estudio observacional descriptivo transversal donde se recogían datos sobre todo tipo de remedios en general.

La población diana de dicho estudio la constituyeron todas las personas que fueran originarias de Gadiana del Caudillo o que residiesen desde hace 18 o más años en dicha localidad.

Para el estudio de la población se determinó realizar un muestreo aleatorio simple para simplificar el aparato matemático de obtención del tamaño muestral, ya que no se tenía como objetivo realizar un estudio estadístico inferencial.

Con el objeto de extraer una muestra representativa para estimar el porcentaje de personas que "conocen medicina popular" en Gadiana del Caudillo, se habían realizado una serie de estudios previos (Vallejo 2005: 86) y se conocía la frecuencia esperada del parámetro conocer medicina popular en Gadiana del Caudillo a partir dichos trabajos ($p = 0,9311$). En función de estos datos, con un error $e=5\%$ y una precisión del 5% se realizaron 94 entrevistas. Para la recogida y valoración cuanti-cualitativa de datos se utilizó un cuestionario diseñado para estudios de medicina popular por el grupo de investigación en Humanidades Médicas de la Universidad de Extremadura (Altimiras y Peral 1998) que consta de tres partes: dos sobre datos socio-demográficos y otra parte sobre conocimiento y utilización de la medicina popular, donde se preguntaban por todo tipo de remedios. El cuestionario era complementado con técnicas clásicas de antropología como la observación participante, la escucha activa y por su puesto las anotaciones en el diario de campo.

La población encuestada ($n=94$) se caracteriza por que el 92,5% procede de 24 pueblos extremeños, siendo el 53,2% originarios de Gadiana del Caudillo, 5 informantes nacieron en Andalucía y 2 en Cataluña.

Resultados

Las practicas mágicas y rituales que se conocen y han sido recogidas en Gadiana del Caudillo versan sobre el mal de ojo, el alunamiento, el culebro, culebrón o culebrilla, empacho, dolores, otras prácticas difícilmente clasificables y creencias de tipo corporal como el uso de leche de mujer, saliva y sangre menstrual. A continuación se comentan los remedios mágicos más nombrados de entre los recogidos en la localidad y se ofrece un catálogo donde se incluyen todos los remedios a excepción de las creencias o remedios corporales que se describen posteriormente. En dicho catálogo y descripción se indica el lugar de procedencia de la persona que transmite el remedio.

El mal de ojo

El mal de ojo es una enfermedad universal con un origen muy primitivo; los griegos y romanos lo llamaban hechizamiento; san Pablo lo llama fascinación (Castillo de Lucas 1958: 53-56). El término "aojar" es muy usado en Castilla, Andalucía y parte de Extremadura. En Galicia se habla del mal *güello*; *begüisk* en el País Vasco; *ull press* en Levante y *mau loado* en Portugal.

Kuschick (1995: 15-64) realiza un análisis regional de la medicina popular española donde plantea la existencia de tres enfermedades (el mal de aire, el alunado y el culebro) con una concepción en Extremadura diferente a otras regiones, estando relacionadas con el hechizamiento y el embrujamiento. Esta enfermedad posee actualmente un significado todavía vigente entre una parte importante de la población extremeña.

Según Gallardo, el mal de ojo es "un influjo maléfico que las gentes creen que alguien puede ejercer sobre cualquier persona, si la mira de un modo particular, sobre todo a los niños... La causa reside

El alunamiento. El "alunado"

El alunamiento comprendería un conjunto de enfermedades o síndromes patológicos infantiles, como trastornos digestivos, erupciones cutáneas, daños en partos o meningitis. Algunos autores como Castillo de Lucas (1958: 49, 352, 462) y Kuschick (1995: 37-46) relacionan esta enfermedad con el mal de ojo, como si de un mal de ojo realizado por la luna se tratase. Hemos constatado estas similitudes por comentarios de los informantes que nos hablan de la prueba del aceite y de rezos para curar semejantes, a diferencia de Kuschick que señala que no existen terapias curativas para el alunamiento. Una persona nos ofrece una variante de la prueba del aceite que debe repetirse tres veces con tres gotas de aceite. Los casos narrados para el mal de ojo donde la sanación se llevaría a cabo rezando el padrenuestro al revés y el del padecimiento tratado rezando un recipiente con agua tres veces y luego tirando el agua sin que nadie la toque, se repiten también para el alunamiento.

Un informante nos citó la llamada "oración de la luna" para niños alunados, "desinquietos" que debe rezarse realizando cruces:

"La maldita luna por aquí pasó,
el color del niño (su nombre) se lo llevó.
La bendita luna por aquí pasó
El color del niño (su nombre) lo dejara."

Otra persona nos aporta una variante de esta oración que proviene de su madre y que se debe enseñar en Pascua de Resurrección:

"Bendita luna por aquí pasó,
el color de (nombre y apellidos de la persona) se llevó.
La bendita luna por aquí pasará,
(nombre y apellidos de la persona)
lo dejará y el suyo se llevará
a tierra de moros donde no vuelva jamás.
En nombre del Padre, del Hijo y del Espíritu Santo."

Esta oración debería rezarse ante una taza de agua con unas gotas de aceite y una vela encendida.

Otro informante narra: "Si se tiende la ropa por la noche, la luna te coge cuando te pones la ropa y los niños lloran mucho y la gente tiene poco amor propio, están tristes. Por ello no se debe tender la ropa de noche".

Culebro, culebrón o culebrilla: el herpes zóster

Esta enfermedad es producida por el virus herpes zóster que por provocar una erupción de la piel con una cierta similitud a una culebra se le denominada culebro, culebrón o culebrilla. Se cree que está producida por el paso de una culebra sobre la ropa (Castillo de Lucas 1958: 405; Gallardo 1947:191), lo cuál nos es comentado por las personas entrevistadas en Guadiana del Caudillo que no saben atribuirle etiología alguna.

Los procedimientos terapéuticos narrados por los informantes incluyen oraciones, que no se nos comunican. El tratamiento tiene que empezar según dicen antes de que "se cierre la culebra", es decir, que la cabeza se muerda la cola; este comentario es descrito por Kuschick (1995: 42-43). En

ocho casos hablan del "rezo *pa* el culebro", una persona informa del "rezo al sereno", otra que hay que utilizar un ladrillo machacado mezclado con vinagre para realizar un brebaje que se ha de beber nueve días. En otros casos los rituales consisten en hacer cruces con hojas de olivo durante nueve días en un recipiente con agua y aceite junto con una oración, otro rito que nos describen consiste en rezar junto a un recipiente con agua bendita y ceniza, en otro caso el procedimiento sería el del "agua rezada" y dos informantes indican que hay que hacer nueve cruces con barras de hinojo, introducirlas en un recipiente con agua, llevarlas al sereno y echar un rezo, en otro caso se utiliza una planta parecida al laurel pero no se determina exactamente cuál es, en otro quemar una ristra de ajos sin cabezas que se echa sobre el culebro y rezar, por último una persona nos comenta que la terapia consistiría en hacer cruces en un vaso de agua al sereno durante ocho días.

Todos los informantes nos comentan que no transmiten el remedio y que ni siquiera hablan del mismo. Hay seis personas a las que se les ha echado el "rezo *pa* el culebro", de ellas tres dicen que desapareció debido a éste, una que no mejoró y dos que no saben si atribuirle su desaparición al ritual.

Empacho

Para dos informantes el empacho se da en niños cuando están cogidos por la luna, el resto habla de indigestiones indefinidas. Seis informantes hablan de un ritual terapéutico donde se espurrea, es decir, se toma un buche de aguardiente, agua o vinagre, soplando posteriormente con fuerza. En tres casos se nos informa que hay que sobar la barriga y espurrear aguardiente entre rezos y cruces. En otro caso el procedimiento sería embadurnar con aceite y espurrear con agua durante un mes. Otra variante con espurreo de aguardiente consiste en realizar previamente nueve cruces con aceite de oliva en piernas y vientre. En un caso el espurreo se hace con vinagre tras sobar la barriga. En un caso se nos informa que habría un rezo pues "el niño estaría cogido de la luna".

Dolores

Para el dolor de muelas nos informan de dos ritos que tendrían uno carácter preventivo y otro curativo. El primero consistiría en cortarse las uñas de los pies y manos en lunes y el segundo en lavarse alternativamente cara y manos. Para el dolor de cabeza atarse una pulsera fuerte en la muñeca y para el dolor en un costado dos informantes nos indican que debería pisarte un mellizo. Estos rituales nos comentan que no los han practicado. En un caso una persona recibió un conjuro durante tres días para dolores musculares curándose. En otro caso se nos informa de la denominada oración para torceduras, en luxaciones y esguinces. Se pone un puchero pequeño a cocer con un peine y unas tijeras en cruz encima y después se dicen las siguientes palabras:

"Cuerda de (nombre del herido) que te torciste,
miembro que te saliste,
vuélvete a entrar por donde saliste".

Posteriormente se reza un padrenuestro, se enhebra una aguja y se repite tres veces:

"Cose que cose María,
cose que cose María,
cose que cose María."

Después se vuelve al puchero, se reza otra vez y se vuelve a repetir:

"Cose que cose María,
cose que cose María,
cose que cose María."

El enfermo no debe estar presente y el ritual se repite durante algunos días mientras tanto surge la mejoría de la dolencia.

Otros dos informantes hablan de la "cura por cuerda torcida", o que una curandera lo "mire por cuerda *torcía*". Uno de dichos informantes aporta una variante del caso anterior donde también se cuece agua en puchero, pero después se vierte en una palangana donde hay un peine y unas tijeras y sobre ellas se echa el puchero al revés. La oración es similar:

"Cuerda *torcía*,
miembro tortoso,
coso que coso."

Después se reza un padrenuestro, a continuación se recita:

"Miembro que te saliste,
vuélvete al lugar
donde estuviste".

Otro padrenuestro y finalmente se termina con:

"Padrenuestro a san Guzmán
para que lleve los tendones a su lugar."

Esta última versión coincide íntegramente con la descrita por González (1985: 100) en su trabajo sobre la sociedad tradicional extremeña, donde ofrece una panorámica de la medicina popular extremeña.

Tres personas más indican la existencia de rezos para torceduras y para *quebrantás*, pero no aportan más datos. Una de ellas dice que lo ha recibido para después hablar de forma ambigua sobre su resultado. También otra persona nos comenta que hay que ir a una curandera a que te mire por la cuerda *torcía* pero desconoce el ritual.

Una persona nos comenta que hacer una gargantilla con barras de mestos (híbrido de alcornoque y encina) previene de dolores de muelas y hernias.

CATÁLOGO DE REMEDIOS

1. Rito con agua bendita y ceniza

Número de citas: 1.

Uso terapéutico: nervios.

Preparación: ritual.

Procedencia del remedio: Guadiana del Caudillo.

2. Rito con anillo de oro

Número de citas: 5.

Uso terapéutico: orzuelos.

Preparación: rozar el orzuelo con el anillo.

Procedencia del remedio: Santa Marta, Guadiana del Caudillo (3) y Villarta de los Montes.

3. Rito con brazo atado

Número de citas: 2.

Uso terapéutico: sangre por la nariz.

Preparación: atar el brazo contrario del lado donde está el orificio sangrante.

Procedencia del remedio: Montijo y Santa Marta.

4. Rito con cal viva debajo de la cama

Número de citas: 1.

Uso terapéutico: enuresis de niños.

Preparación: colocar la cal viva durante 9 noches debajo de la cama.

Procedencia del remedio: Guadiana del Caudillo.

5. Rito con champán

Número de citas: 1.

Uso terapéutico: mejorar la salud durante el año venidero.

Preparación: echarse por encima champán en fin de año.

Procedencia del remedio: Guadiana del Caudillo.

6. Rito con conjuros para dolores

Número de citas: 1.

Uso terapéutico: dolores musculares.

Preparación: ritual.

Procedencia del remedio: Guadiana del Caudillo.

7. Rito con figura de búho y oración

Número de citas: 2.

Uso terapéutico: estados nerviosos y agotamiento por estrés.

Preparación: colocar en casa en un lugar de paso habitual y echar oración.

Procedencia del remedio: Guadiana del Caudillo.

8. Rito con hilo humedecido

Número de citas: 11.

Uso terapéutico: quitar el hipo.

Preparación: colocar el hilo humedecido en la frente.

Procedencia del remedio: Montijo, Fuente de Cantos, Guadiana del Caudillo (6), Villarta de los Montes, Santa Marta y Jerez de los Caballeros.

9. Rito con hoja de encina, sal y garbanzos

Número de citas: 1.

Uso terapéutico: verrugas.

Preparación: tirar junto con un puñado de sal y garbanzos, una hoja de encina con tantas agallas como verrugas se quieran tratar.

Procedencia del remedio: La Roca de la Sierra.

10. Rito con hojas de castaño

Número de citas: 1.

Uso terapéutico: dolor de espalda.

Preparación: colocar un puñado de hojas debajo de la cama.

Procedencia del remedio: Guadiana del Caudillo.

11. Rito con llave hueca

Número de citas: 10.

Uso terapéutico: a) Orzuelos. b) Cortar hemorragias nasales. c) Boqueras. d) Ronquidos. e) Dolores de barriga y menstruales.

Preparación: a, c y d) Rozar, refregar. b) Colocar la llave tras la nuca. e) Cocer.

Procedencia del remedio: a) Santa Marta, Fuenlabrada, Guadiana del Caudillo (3) y Villarta de los Montes. b) Guadiana del Caudillo. c) Guadiana del Caudillo. d) Guadiana del Caudillo. e) Guadiana del Caudillo.

12. Rito con rezo para las 'quebrantás'

Número de citas: 1.

Uso terapéutico: torceduras, roturas, esguinces.

Preparación: rezo y ritual.

Procedencia del remedio: La Roca de la Sierra.

13. Rito de cortar las uñas de los pies en lunes

Número de citas: 1.

Uso terapéutico: previene del dolor de muelas.

Preparación: ritual con variante de hacerlo también con las uñas de las manos el mismo día.

Procedencia del remedio: Santa Marta.

14. Rito de echar granos de sal a la lumbre

Número de citas: 1.

Uso terapéutico: verrugas.

Preparación: simplemente echar un puñado de sal al fuego.

Procedencia del remedio: Guadiana del Caudillo.

15. Rito de echar una oración y asustar al niño

Número de citas: 1.

Uso terapéutico: empachos.

Preparación: ritual.

Procedencia del remedio: Guadiana del Caudillo.

16. Rito de embadurnar con aceite y espurrear

Número de citas: 1.

Uso terapéutico: empachos.

Preparación: aplicar aceite y después espurrear con agua.

Procedencia del remedio: Almendralejo.

17. Rito de enterrar tocino

Número de citas: 1.

Uso terapéutico: verrugas.

Preparación: enterrar tocino y no volver a pasar por ese sitio.

Procedencia del remedio: Montijo.

18. Rito de ir a un sitio por donde no se pasaría jamás

Número de citas: 3.

Uso terapéutico: verrugas.

Preparación: ritual.

Procedencia del remedio: Guadiana del Caudillo, Fuente del Maestre y Talavera la Real.

19. Rito de la cura por cuerda torcida

Número de citas: 2.

Uso terapéutico: esguinces, torceduras, contracturas.

Preparación: ritual.

Procedencia del remedio: Guadiana del Caudillo y Santa Marta.

20. Rito de lavarse cara y manos

Número de citas: 1.

Uso terapéutico: dolor de muelas.

Preparación: realizarlo alternativa y repetitivamente.

Procedencia del remedio: Almendralejo.

21. Rito de pisarte un mellizo

Número de citas: 2.

Uso terapéutico: dolor en el costado.

Preparación: ritual.

Procedencia del remedio: Jerez de los Caballeros y Guadiana del Caudillo.

22. Rito de poner una pulsera

Número de citas: 1.

Uso terapéutico: dolor de cabeza.

Preparación: la pulsera debe estar atada muy fuerte.

Procedencia del remedio: Guadiana del Caudillo.

23. Rito de rezar las verrugas

Número de citas: 1.

Uso terapéutico: verrugas.

Preparación: la oración es el padrenuestro.

Procedencia del remedio: Guadiana del Caudillo.

24. Rito de sobar la barriga y espurrear vinagre

Número de citas: 3.

Uso terapéutico: empachos.

Preparación: ritual.
Procedencia del remedio: Montijo (2) y Fuente del Maestro.

25. Rito de tirar garbanzos a un pozo y no pasar más

Número de citas: 1.
Uso terapéutico: verrugas.
Preparación: ritual.
Procedencia del remedio: Barcarrota.

26. Rito de tirar garbanzos a un pozo y rezar

Número de citas: 3.
Uso terapéutico: verrugas.
Preparación: ritual.
Procedencia del remedio: Fuente del Maestro (2) y Guadiana del Caudillo.

27. Rito de tirar habas y no pasar más por el sitio

Número de citas: 1.
Uso terapéutico: verrugas.
Preparación: ritual.
Procedencia del remedio: Fuente del Maestro.

28. Rito de tirar hojas de encina

Número de citas: 1.
Uso terapéutico: verrugas.
Preparación: tirar tantas hojas de encina como verrugas se tenga.
Procedencia del remedio: Fuenlabrada de los Montes.

29. Rito de tirar hojas de encina a un sitio por donde no se pasaría

Número de citas: 1.
Uso terapéutico: verrugas.
Preparación: ritual.
Procedencia del remedio: Guadiana del Caudillo.

30. Rito de tirar puñado de sal a un pozo

Número de citas: 1.
Uso terapéutico: tercianas (paludismo).
Preparación: ritual.
Procedencia del remedio: La Roca de la Sierra.

31. Rito de tirar puñado de sal a una charca

Número de citas: 2.
Uso terapéutico: fiebres de malta.
Preparación: ritual.
Procedencia del remedio: Montijo y la Fuente del Maestro.

32. Rito de tirar puñado de sal para atrás

Número de citas: 2.
Uso terapéutico: ictericia.
Preparación: ritual.
Procedencia del remedio: La Roca de la Sierra y Guadiana del Caudillo.

33. Rito del ajo con oración

Número de citas: 1.
Uso terapéutico: verrugas.
Preparación: refregar con el ajo y echar la oración.
Procedencia del remedio: Guadiana del Caudillo.

34. Rito del entierro de hojas de encina

Número de citas: 3.
Uso terapéutico: verrugas.
Preparación: ritual tapando con una piedra las hojas y no volver a pasar por el sitio.
Procedencia del remedio: Guadiana del Caudillo (2) y Jerez de los Caballeros.

35. Rito del entierro de hojas de olivo

Número de citas: 2.
Uso terapéutico: a) verrugas. b) Impedir que los bebés lloren de forma pertinaz sin motivo aparente.
Preparación: a) Tienen que enterrarse tantas hojas como verrugas se tenga. b) Enterrar un puñado.
Procedencia del remedio: a) Guadiana del Caudillo. b) Jerez de los Caballeros.

36. Rito exponiéndose a la luna creciente

Número de citas: 1.

Uso terapéutico: favorecer el crecimiento de pelo y uñas.

Preparación: llevar a cabo el ritual.

Procedencia del remedio: Guadiana del Caudillo.

37. Ritual para las hernias y torceduras

Número de citas: 3.

Uso terapéutico: hernias, torceduras, esguinces.

Preparación: ritual.

Procedencia del remedio: Santa Marta, Jerez de los Caballeros y Acehuchal.

38. Rituales para el alunado

Número de citas: 7.

Uso terapéutico: alunamiento.

Preparación: ritual.

Procedencia del remedio: Guadiana del Caudillo (6) y Montijo.

39. Rituales para el culebro

Número de citas: 18.

Uso terapéutico: herpes zóster.

Preparación: ritual.

Procedencia del remedio: Guadiana del Caudillo (13), Montijo, La Roca de la Sierra, Jerez de los Caballeros y Talavera la Real (2).

40. Rituales para el empacho con oraciones

Número de citas: 2.

Uso terapéutico: empacho.

Preparación: ritual.

Procedencia del remedio: Guadiana del Caudillo.

41. Rituales para el mal de ojo

Número de citas: 20.

Uso terapéutico: enfermedad inespecífica de carácter psicósomática.

Preparación: ritual.

Procedencia del remedio: Guadiana del Caudillo (17), Talavera, La Albuera (2) y La Roca de la Sierra.

Magia o creencias corporales

Leche de mujer

Según seis de siete informantes la leche de mujer se utilizaba para el dolor de oídos, según los informantes o bien se recogían en un dedal y se instilaban varias gotas (4 casos), o bien se acercaba el pecho de la mujer al pabellón auricular y se dejaban caer dos o tres gotas. En un caso se comenta que se empapaba la leche en algodón para inmediatamente aplicarse en el oído. Es probable que el calor de esa leche fuera el origen de su efecto curativo. El remedio ha sido transmitido desde las localidades de Fuente del Maestre, Fuente de Cantos, Santa Marta, Fuenlabrada de los Montes y el propio Guadiana del Caudillo.

El uso de la leche de mujer para las otitis agudas era frecuente en Extremadura, donde González (1985: 95) lo cita en "Rasgos culturales de la sociedad extremeña", indicando que la leche de mujer se recogía en un dedal y si el oído dolorido es de niña la leche de mujer debe ser de una mujer que críe a un niño y al revés si es niño. Los informantes residentes en Guadiana que han aportado este remedio, salvo un caso donde no se tiene seguridad pero que se hace referencia al sexo del amantado, no comentan ninguna condición en este sentido. Sin embargo, un informante hace referencia a que debe ser por la mañana en ayunas cuando se aplique y solamente durante una semana, el resto indica que el momento es indeterminado, que debe usarse cuando duela y mientras dure la dolencia. Aquellas personas que han recibido el remedio mejoraron y en todos los casos dan a conocer el remedio en conversaciones.

Este remedio está descrito ya en la cultura grecolatina y Plinio, en su *Historia natural*, describe la mezcla de leche de mujer con carne de tortuga que se administraba gota a gota para el dolor de oídos. De tal forma que se podría sondear este remedio en cualquier país europeo dada la gran influencia de la medicina griega y romana. En nuestro país se encontraba muy extendido en la medicina popular de León y es citado en diversas localidades por Rúa y Rubio (1990: 68). En el País Vasco (Goicoetxea 1983: 35) existen muchas referencias de este remedio especialmente en dolores muy intensos y se decía que se apagaba la sed del gusano que estaba dentro. Esta concepción naturalista de la enfermedad, en la que una agente perjudicial penetra a través de orificios y termina por destruirlos ocupa un lugar importante en la medicina popular europea. Según Castillo de Lucas (1958: 393), en el País Vasco y en Galicia, como en el caso extremeño, debe ser de mujer que críe un niño de sexo contrario al del enfermo. En Asturias, debía ser leche que amamantase varón (Junceda 1987: 187).

Un informante originario de Fuente del Maestre conoce el uso de leche de mujer en rituales para enfermedades de los ojos, aunque se reserva el remedio y no lo transmite en su entorno. Este empleo es característico en el País Vasco (Goicoetxea, 1983: 19) especialmente en Laburdi, Vizcaya y Olaeta (Álava). Plinio, en su *Historia natural*, también describe la leche de mujer como buen remedio para enfermedades oculares.

Saliva

En Gadiana del Caudillo este remedio se conoce para el tratamiento de infecciones y cura de heridas, en tres casos nos informan personas que lo han usado con resultados positivos en las infecciones producidas en las orejas por pendientes. En otros tres casos se indica su eficacia en golpes que provocan traumatismos ligeros, al friccionar la zona contusionada y recitando la frase "Sana, sana, culito de rana". Para el tratamiento de foliculitis y granos infectados es nombrado por tres personas una de las cuáles lo usa con éxito desde siempre. Una persona nos informa que conoce también su uso para erradicar verrugas cuya saliva, coincidiendo con Castillo de Lucas (1958: 230), debería ser en ayunas. Todas las aplicaciones recogidas en Gadiana del Caudillo y con las mismas características son descritas por Junceda (1987: 152), en la medicina popular en Asturias, con la salvedad de que en el caso de la cura de heridas producidas por pendientes hace referencia a que debe ser la saliva del despertar. Los casos recogidos nos informan que han sido transmitidos por personas procedentes de Fuenlabrada de los Montes, Fuente de Cantos (2 casos), Helechosa de los Montes y Gadiana del Caudillo (4 casos).

Sangre menstrual

Para curar verrugas, Castillo de Lucas (1958: 410) cita dar toques con sangre procedente de la menstruación como una práctica generalizada en España, en la que la mujer debía ignorar que se usaba su "menstruo". Además de que la mujer no lo supiera, Fernández y Breaux (1998: 112) recogen en El Bierzo que la sangre debe de ser de una virgen. En Extremadura este remedio es citado por González (1985: 99), aunque ni este autor ni los informantes de Gadiana ponen ninguna condición, simplemente comentan su aplicación directa. Han sido cinco informantes los que nos indican este remedio procedente de Jerez de los Caballeros, Fuente de Cantos, Villarta de los Montes y dos casos del mismo Gadiana del Caudillo.

Conclusiones

La población de Gadiana del Caudillo (Badajoz) posee conocimientos destacables en cuanto a remedios basados en prácticas o creencias mágicas. Resulta complejo cuantificar los mismos debido a la naturaleza de los mismos que provoca una cierta reserva y hace que pertenezcan al ámbito privado. Todo ello ha conducido en muchos casos a establecer difícilmente un grado de empatía adecuado para poder recabar más datos de los obtenidos.

Se observan algunas prácticas que parecerían estar relegadas al pasado y que simplemente dicen conocerse. No obstante se detecta la existencia de personas encargadas de sanar "enfermedades" como el mal de ojo y culebrón.

Un hecho que se ha constado es cómo este tipo de prácticas pertenecen actualmente al acervo cultural del pueblo y que no han sido desplazadas u olvidadas por las generaciones de mediana edad. Por otra parte, debido a su entidad como pueblo de colonización y por tanto en la diversidad y mestizaje cultural, se nos ofrece una panorámica de los conocimientos existentes en una buena parte de la geografía extremeña.

Bibliografía

Altimiras Roset, Jacint (y Diego Peral Pacheco)

1998 *Enfoque metodológico en medicina popular*. Documento de trabajo inédito. Badajoz, Facultad de Medicina. Universidad de Extremadura.

Blanco Castro, Emilio (y Clemente Cuadrado Prieto)

2000 *Etnobotánica en Extremadura. Estudio de la Calabria y la Siberia extremeñas*. Madrid, E. Blanco y CEP de Alcoba de los Montes.

Castillo de Lucas, Antonio

1958 *Folkmedicina*. Madrid, Editorial Dossat.

Comelles, Josep M. (Anton Erkoreka y Enrique Perdiguero)

1998 "Aproximación a una bibliografía de antropología de la medicina sobre el Estado Español (1980-1997)", en J. Fernández y J. Castillo (eds.), *La medicina popular española*. Trabajos dedicados al Dr. Antonio Castillo de Lucas en el centenario de su nacimiento. Oviedo, XIII Congreso Nacional de la Asociación de Médicos y Escritores Artistas.

Cordero Alvarado, Pedro

2007 *Historia viva de Guadiana del Caudillo*. Badajoz, Ayuntamiento de Guadiana del Caudillo.

Fernández Álvarez, María Dolores (y John Breaux)

1998 *Medicina popular, magia y religión en el Bierzo*. Museo del Bierzo. Ponferrada, Ayuntamiento de Ponferrada, Área de Cultura.

Gallardo de Álvarez, Isabel

1947 "Medicina popular y supersticiosa", *Revista de Estudios Extremeños*, nº 30(1): 179-196.

Goicoetxea Marcaida, Ángel

1983 *Capítulos de la medicina popular vasca*. Instituto de Historia de la Medicina. Salamanca, Universidad de Salamanca.

González Pozuelo, Fernando

1985 "Rasgos culturales de la sociedad tradicional extremeña", *Cuadernos de Realidades Sociales*, nº 25-26: 85-110.

Gordón Vázquez, Faustino (y Antonio Daniel Penco Martín)

2003 "Medicina popular en Valencia del Ventoso. Una aproximación", *Revista de Estudios Extremeños*, nº 59(1): 405-425.

Gregori Cruz, Pilar

2000 *La medicina popular en Extremadura: Análisis bibliográfico*. Tesis de licenciatura (inédita). Badajoz, Facultad de Medicina. Universidad de Extremadura.

Gregori Cruz, Pilar

2007 *Medicina popular en Valencia del Mombuey*. Tesis doctoral (inédita). Badajoz, Facultad de Medicina. Universidad de Extremadura.

Guio Cerezo, Yolanda

1992 *Naturaleza y salud en Extremadura: los remedios*. Mérida, Asamblea de Extremadura.

- Junceda Avello, Emilio
1987 *Medicina popular en Asturias*. Oviedo, Instituto de Estudios Asturianos del CSI.
- Kuschick, Ingrid
1995 *Medicina popular en España*. Madrid, Siglo XXI.
- Medina García-Hierro, Juan
2002 *El Plan Badajoz y el desarrollo económico de la provincia*. Badajoz, Tecnigraf Editores.
- Naranjo Orovio, Consuelo
1982 "El mal de ojo", *Brigantium*, nº 3: 113-116.
- Penco Martín, Antonio Daniel
2005 *Medicina popular veterinaria de la comarca de Zafra*. Tesis doctoral (inédita). Badajoz, Facultad de Medicina. Universidad de Extremadura.
- Penco Martín, Antonio Daniel (y Faustino Gordón Vázquez)
2003 "Remedios de origen vegetal utilizados en medicina popular veterinaria en la comarca de Zafra", *Revista de Estudios Extremeños*, 59(1): 265-279.
- Prado Rodríguez, Vicenta
2001 *Guadiana. Origen, vivencias y costumbres. 50 años de historia*. Badajoz, Imprenta Diputación de Badajoz.
- Rúa Aller, Francisco Javier (y Manuel Emilio Rubio Gago)
1990. *La medicina popular en León*. León, Ediciones Leonesas S. A.
- Vallejo Villalobos, José Ramón (y otros)
2005 "Conocimientos de medicina popular en ancianos de una población rural: Guadiana del Caudillo (Badajoz)", *Revista de Estudios Extremeños*, 61(1): 79-101.
- Vázquez Pardo, Francisco María (y Diego Peral Pacheco)
1999 "Documentos y plantas de la medicina popular extremeña desde 1867 hasta 1998", *Revista de Estudios Extremeños*, 55(1): 59-92.

José Ramón Vallejo Villalobos. Grupo de investigación en Humanidades Médicas de la Universidad de Extremadura. Universidad de Extremadura. Badajoz.

vallejojr@terra.es

Diego Peral Pacheco. Grupo de investigación en Humanidades Médicas de la Universidad de Extremadura. Universidad de Extremadura. Badajoz.

diego@unex.es

María Consuelo Carrasco Ramos. Médico titular especialista en Medicina Familiar y Comunitaria. Consultorio Médico Local de Guadiana del Caudillo (Badajoz).

consuelo@carrasco.juntaex.es

Resumen

Prácticas mágicas en la medicina popular de un pueblo extremeño de colonización

El conocimiento de las prácticas mágicas en la medicina popular de Guadiana del Caudillo (Badajoz) desde su entidad como pueblo de colonización extremeño aporta un rico saber sobre el mismo en Extremadura. De este modo nos encontramos que estas prácticas forman parte del acervo cultural del pueblo y que no han sido desplazadas, ni suprimidas hasta el momento. Esto puede dar una idea de la importancia que tienen estas creencias para poder comprender al sujeto con el que interactuamos como médico, antropólogo, etc. Así encontramos el mal de ojo, el culebro, el empacho y otras prácticas más difíciles de clasificar y no por ello menos interesante (leche de mujer, saliva, sangre menstrual). Las prácticas mágicas podrán sufrir transformaciones, pero formaran siempre parte de la vida del hombre.

Abstract

The magical practices in folk medicine in a colonization village of Extremadura, Spain

The knowledge of magical practices in the folk medicine of Guadiana del Caudillo (Badajoz) from its organization as frontier town of colonization contributes a rich information about itself. In this way, we found that these practices comprise of the cultural heritage of the town and that they have not been moved, nor suppressed until now. This gives an idea of the importance of these beliefs in order to understand the subject with which we interacted as a doctor, anthropologist, etc.. Thus we found the evil eye, culebro, shyness, and other practices more difficult to classify and for that reason less of interest (milk of woman, saliva, menstrual blood). The magical practices may undergo transformations, but they will always comprise part of human life.

2008-08

Recibido: 2 junio 2008

Aceptado: 19 agosto 2008